



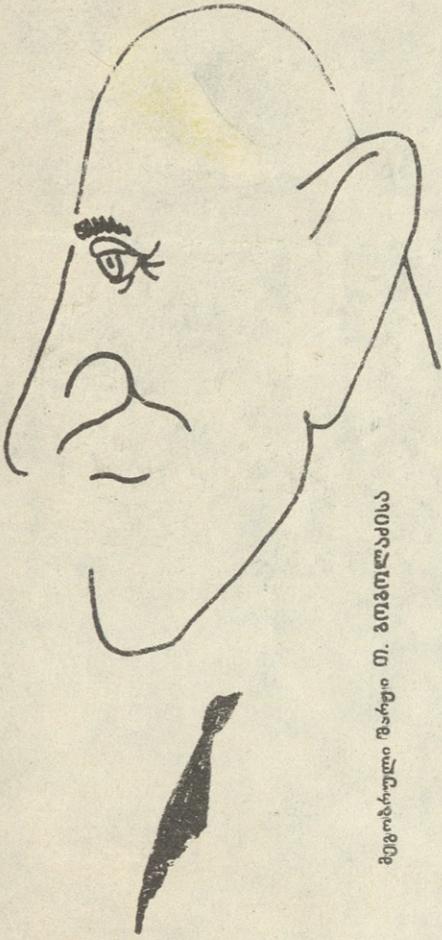
— აღა, კაცო! მარნი, ვიღაც ვენაც გვიჩეხავს... არ გვეძლება!

— აჩეოს რა, საჭამოს დავთესავ, უფრო სარფიანია!

გამოცემის 57-ე ჟურნალი. (N- 1578). ავენისტონ. 1980, გათა 20 ქან.

# შოთა

16



ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗନ ପରିଷଦ୍ ଓ ମହାନ୍ତିର ପରିଷଦ୍

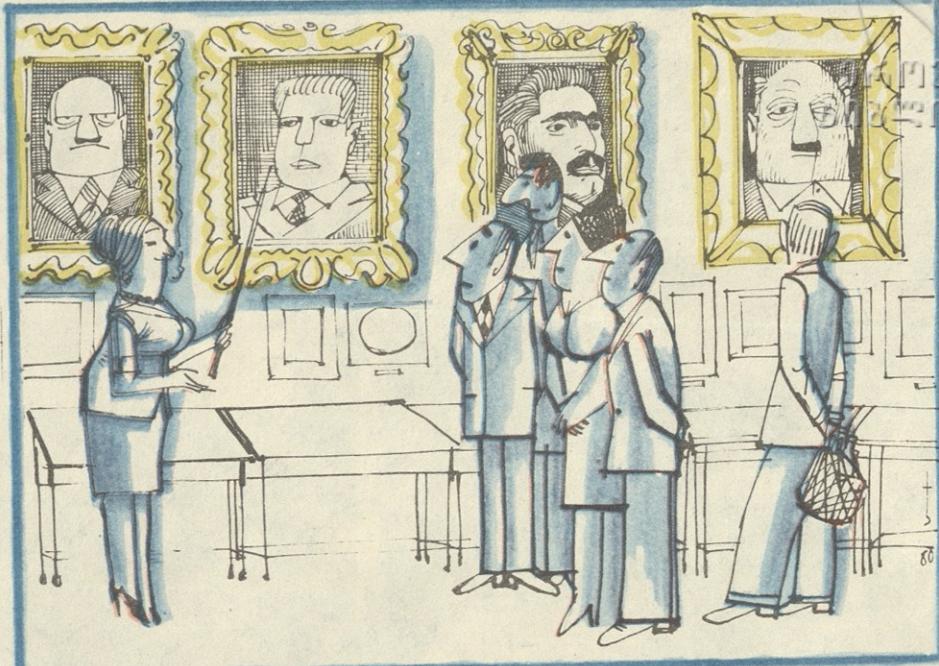
## ԱԵՑՐԵԱՆՈ ԵՌԱՅՈՒԹԻ

**ცენტრალური კართველი მწერალის,  
მეცნიერების დამსახურებულ მოღვაწეს-  
პროფესორ სიმონ გარებოლაძეს  
დაბადების 80 წელი შეუსრულდა. ღვაწ-  
ლმოსილი მამულიშვილის სახელი ათე-  
ული წლების მამილზე აქშევებდა ქარ-  
თული საბჭოთა სატირისა და იუმორის  
ძირგრაფიასა და ისტორიას.**

სიმონ წეველიანი, მედუზას  
და სიმის ფსევდონიმებით გამოქ-  
ვენებული მისი სატირულ-იუმორისტუ-  
ლი ლექსები, მოთხოვობები და თარგმანე-  
ბი „ნიანგის“ დაარსებამდე ჯერ კიდევ  
„ტარტაროზის“ ფურცლებზე იძეჭდებო-  
და, ხოლო ჩვენი უურნალის გამოსვლია  
დღიდანვე ბატონი სიმონი მის სათვავშა  
იღგა — ჯერ მთავარი რედაქტორის მო-  
ადგილებდ, შემდეგ კი წლების განმავლო-  
ბაში ზელმძღვანელობდა მას.

„ნიანგის“ ძევლ მკითხველებს კარგად  
ასხოვთ ხალასი ხალხური იუმორითა და  
გონებამახვილობით გამატებული სი-  
მონ წეველის სატირული ღექვების ციკ-  
ლი „ს ა ც ხ ა-ვი ნ ც ხ ა“, „სა ც ხ ა-რ ა ც-  
ხ ა“ და უამრავი ნაკვეთი თუ ნოველა,  
რომლებიც საერთო-სახალხო პოპულა-  
რობით სარგებლობდა.

უკრნალ „ნიანგის“ ორდექვიის კო-  
ლექტივი და მკითხველთა მრავალათა-  
სიანი არმა მხერვალედ, სულითა და  
გულით ულოცავს მშცოვან ნიანგელს —  
სატირიკოსა და იუმორისტს, ღვაწლ-  
მოსილ მეცნიერსა და დიდებულ ადა-  
მიანს სახელოვან იუბილეს, ხანგრძლივ  
სიცოცხლესა და ახალ-ახალ შემოქმედე-  
ბითს გამარჯვებებს უსურვებს მას!



# ამაღლვაში

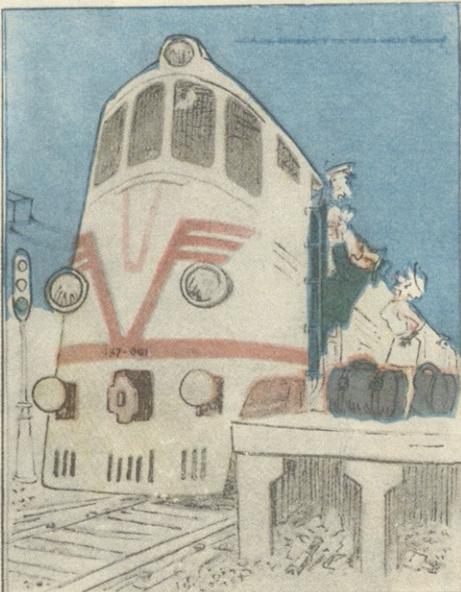
**კორი:** — ბატონი შავი ზღვაო! დიდი  
ხანი არ არის, რაც აქ გადმომხვდით  
სამუშაოდ. როგორ შეეგუეთ ახალ გა-  
რემოს?

၂။ ၂၇၃၁: — დიახ, სულ რაღაც ასე-  
ული მილიონი წელია, რაც აქ გადმო-  
ვდი. ახალ გარემოს თითქმის შევეცულ,  
ეგრეთ წოდებული აკლიმატიზაციის პე-  
რიოდი გავიარე.

ପରିଃ — ଏହାରେ କାଳ ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରିତ?

୭. ଶଲଦିଃ — ଏହାରେ ଗ୍ରେମ୍ପିଶାନ୍ତର୍ଦୟ ଏଇ,  
ଶାଳାପ୍ର ଅଭ୍ୟାସିଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତର୍ଦୟ ମତାଗର୍ଭେଣ୍ଟ-  
ଲୋକୀ. ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେଶ ଲୋକି ଗାଢାବାଲାଗିଲୁଗିବାନ୍ତି  
ମନ୍ଦର୍ଦ୍ଧା ଲା ମେ ଉତ୍ତର-ଦ୍ରିଷ୍ଟ ହିଂଦୁରାଜନିଲ୍  
ଖୁଦାନିଶି ଗାମିଶ୍ଵରେ. ଓପରପରେଲୁହୁ, ବ୍ରତ୍ୟମାର-  
ତମ୍ବୁଜର୍ମୁଲାଲ ଗାପିଶାଲୁ ଥିଲେବାଟି! ଫାଗି-

ნახ. ი. ველერნიკოვისა („კრიკოვი ი. მ.“).



სტაფან ოლენიკი  
(უკრაინა)

„გეოთხა ლეიბი!“

ଏହି ପ୍ରମାଣାଙ୍କ: ତଳିଗୁଡ଼ାଟି ମିଳିଲୁଏ,  
ପ୍ରତ୍ୟେକି — „ତଥାମିଳନାଟକା ମାତ୍ରେରାଣ୍ଟି!“  
ଫୁଲିତ ବୀଧିମୂଳକତାରୁ, ଶାଳାମରୁ  
ମେଘିରିଷା ଶାବଦିକି ଘାତିଲା..

შემზედეს, ამონ-დამონენს,  
„შეაგს არ ჰეთქართო, მაგრამ  
ჩვენი სასტუმროს კანონებს  
გაეცანით კარგად!“







გვალობლიუმილის შუჩის  
ცრემლიანი მონოლოგი



# ბ ე ჭ ე დ ი დამატვებლის!

ვე, ვითარ ცა მოიხოვს სამსახური  
ჩემი, ფრიან მიყვანს მავანთა და მავან-  
თა სასახლო საქმეებზე დაწერილი უსა-  
ხელო ფირმანების კითხვა და სიამოვნე-  
ბისაგან ნანგრევი ცრემლების ღრუ.

უამსა თიბათისას, ფირმანი რამ მახ-  
ლეს თეთრი წყაროს რაონის სოფელ  
ბორბლოდნა, უსახლო, ოლონდ დას-  
ხელებულ ფექტთა რიცხვით ეგზომ სა-  
გულისხმო. წავიტოხე იგი ფირმანი და  
შეეჩერით ფრიად. მალემს სრბოლი ვაჟ-  
რინე ბორბლოს, რამეთუ შემწეობას  
მთხოვდა არასახლდებული ფირმინი  
უტორი — შერაველი სოფლის სამო-  
ხლეო სამსახურისა.

თეთრი წყაროს გაულით ბორბლო,  
მიიტრა ჩემი იმბალონაჭამი მალემს სრბო-  
ლი და მუნე უშეიტა და შემოვიდა  
ტფილის მრავლითა ცნობითა ხელდე-  
ბულითა და ბეჭედლამსულითა ხელდე-  
შეენებული და მაუწებდ მალემს სრბო-  
ლი ამბავთა, მიყთხავდა ქაღალდას სო-  
ფლის მდიდრის ნაწერისა და თავმჯდომა-  
რის ბეჭედლამსულსა.

„ცნობა მიეცა ლამარა ალექსის ას  
გოგაშვილს მასხედ, რომ ვან მუშა-  
ობის ნანაწერებით იგი ჩაწერილია  
მუდმივ სახოვრებლად სოფელ ერტიში  
თავის შშობლების ოქაში 1978 წლის  
აგვისტოს თვიდან“. (აქაც და სხვაგანაც  
სტილი დაცულია).

„ლამარა ალექსის ას გოგაშვილს მასხედ, რომ ვან მუშა-  
ობა დაწყო ბორბალოს ს-მეურნეობას № 4 ბრიგადაშ მუშად 1978 წლის მაი-  
სი თვიდან, რომელიც ამოეწერა ქ. რუს-  
თავიდნ და ჩაწერა თავის შშობლებთან  
მარტა ამირანის ასულ ექიპაშვილის  
ბიქში, 1979 წლის 6 აპრილს სოფ. ერ-  
ტიში.

მ ნაწერებით გაეცირება ალარ მაცა-  
ლა მალემს სრბოლა, ზეპირ მაუწყა უფ-  
რისე უცნაური ამბავის: ლამარა ალექსის  
ასული მარტაც ამოწერილა რუსთავ-  
ში, მცხეთის ქ. № 6-ში მობინადრე სა-  
კუთარი ოახილი და ჩაწერილი ერტიში-  
ში 1979 წლის 6 აპრილი. საკრძილო  
მიწის ნაკვეთი ეს უფრო ადრე — 1978  
წლის დეკემბერში მიუცითო, მაგრამ ეს  
კიდევ არაფრიო, ვანი აღდგომელაშვი-  
ლის გოგონიშვილით და ნაკვეთი,  
ასსაგანმოწერებით და დარიგებითა,  
ნაკვეთი და მეტე როგორი, მსხმიარე  
ვაზითა და ხეხილით საკეთო, მაშინ  
როცა სოფლის მესვეურებშია მიკირ-  
ტუმშვილ შეიჩრათვის გადოწეული  
ლობე უქა ცერ შეუწევინებიათ.

სოფარი კიდევ ის არის, რომ იმ  
ზოაპრისა არ იყოს, დედინაცვალმა რომ  
გერს პური გაატანა, ამელელსაც აქამე,  
ჩამოლელსაც და შინ ისე მთელი მო-  
ტანეო, ვანის საკარმიდამოსაც ასე მოს-  
ვლიაო, წლების მანძილზე როგორც ეწე-  
რა, ამჟამადაც საკარმო წიგნში მას  
კვლავ 0,25 პეტრით უწერიათ.

არ ვუჭერებთი მალემს სრბოლა, მაგ-  
რამ დამატებუნა: უველავერს ბეჭედი  
აზის და ბეჭი ხარ, ნუ დაიგერებთ! მეც  
დავიგერე, მაგრამ ფრიად დამატებებლის  
ბეჭედი...

რა ვენათ, რა წყარო ჩავვარდეთ?

შენ გწერთ, მოწყალე ნიანგო,  
ჩემი, უწყლო ვაჭირ ელებ ი,  
ვიცით, ხარ უველას დამხმარე  
და უველას თავზე ევლები!

ლაგოდეხიდან ვაქირში  
წყალს ველით ათი წელია!..  
თხრილში ჩატრილი ახალი  
მილები უკვე ძევლია!..

ორი აუზის ავებას  
სამ წელზე მეტი დასჭირდა!..  
ვფიცავთ, აქამდე სასმელ წყალს  
გამოვიყვანდით რაჭიდა!

რა ვენათ, რა წყალში ჩავვარდეთ?  
ლოდინმა გული დაფლითა!  
წამოვეხმარე, ნიანგო,  
ზენი მახვილი ჩანგლითა!

ვალერიან მოსაზვილი  
(სილნალის რ-ნი, სოფ. ვაქირი)

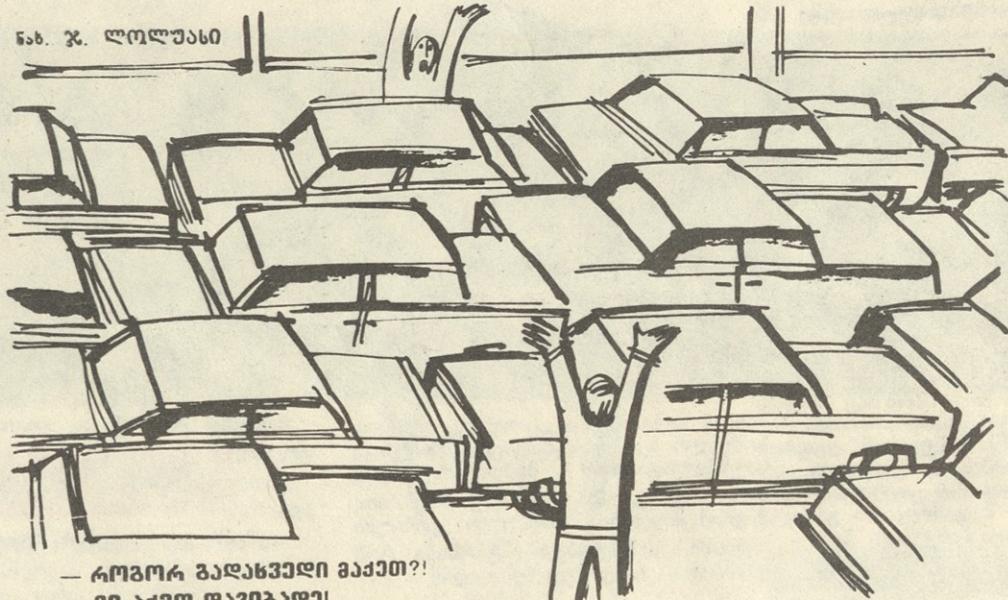
გვალობლიუმილის შუჩის  
ცრემლიანი მონოლოგი  
თბომშენებლებმა რა ხანი  
ამთხარ-დამთხარეს,  
თავისი საქმის მიუცემებება  
ძლიერ მოამთავრეს,

მე კი, მე, ბოლმით უნელებელი  
ცეცხლი მედება,  
მოყვასისაგან უცრემლოდ აღარ  
შემეხედება!

როდემდე გავძლო, ვიყო მე ასე  
გამოშიგნული?!  
როდემდე ვლეწო თრმოებში  
„ვოლგა“, „უიგული“?!

რამდენ კრულვასაც  
თბომშენებლობის  
ვაი-თავკაცებს  
უგზავნის ხალხი, უფალსა  
შევთხოვ,  
მიზანს არ ასცდეს!

ეიჯვარდ ისაპაპე  
(ქ. თბილისი)



— როგორ გადახველი მაპეთ?  
— მა აკათ დავიგადე!

ი კ ე ბ ა მ ა ი ნ ე ბ ე ნ ე ბ ს

ამ ხუთი თებერ წლის წინათ  
გაზეთებში დაინტერდა წერილი,  
ვითომდა თანეთში „მოწერხიუ-  
სებს 18 კილომეტრის სიშორა-  
დან გამოყვანილ არტნის წყარო!“  
მკითხველებს მართალი ეგონ-  
ბოდა, მაგრამ სინაზდილეში?

გვსურს, გითხრათ კონკრეტულადა,  
საქმე არ გავაზვადოთ:  
ჩვენს თითან ერთ შეიც ამოდი,  
შენი კირიმე, ნიანგო!  
სასმელი წყალი დაკარგეთ,  
იქნებ შენ მაინც მიაგნო!?  
იქნებ იხილო, წყალსადენს  
სადაც ეწყება სათვე,  
რამდენი დარჩა აუზი,  
იქ გულმოლგინედ დაოვალე!

იქნება ნახო, „ოსტატებს“  
თუ რა აქვთ გაეთებული,  
რომ ლისის ნარეცინ წყლები  
ჭებშია შეერთებული,  
რამდენგან არის ონკანი  
გამსდარი, გაუქმებული..  
იქნებ გაიგო ამ წელში, —  
და ეს ნუ გაგიკირდება, —  
ოცი ათასი მანეთის  
ჩეკონსტრუქცია სჭირდება!  
მაშ, შენც გვითხარი: ამ საქმით  
გული არ უნდა გეტაოდეს?  
წყალი გვწყუროდეს, იორი  
გვერდზე ერ ჩამოგვდიოდეს!?

იოსებ დარაზვილი  
(თბილისი რ-ნი)



გაზეთებიდან

## ବାକୀ ପରିମାଣରେ ଲାଗୁ ହେବାର ପରିମାଣରେ



## რეაქციის მიზანები

ପ୍ରାଚୀନତା... ଅନୁଭବ!

## „፭፻ ዘመን ትምህር“

ମାର୍କ ତତ୍ତ୍ଵ

66335536633

**რეაპ** თ ა ვ ი გენერალ  
გრანს წარუდინება. შვ  
კუონსრი, მოხარული ვა,  
რომ გაიცანით-მეტქი!  
მან კი მიასცუხა, სამწუხა-  
როდ, იგივეს ვერ დავი-  
კებინი!

დილება კ 3 ა მ ლ ი ა,  
წარმატება — შემთხვე-  
ვითობა. ერთადერთი საი-  
შელო ქვეყნად ისაა, რო-  
ცა შენთვის ხარ და კაცი-  
შვილი არ გიცნობს!

რევი წიგნები წყალია, დილი გენომსებისა კი — დვინო. წყალს ყველა ეგანება.

სავრანევოში ა რ არ-  
ის ზამთარი, არც გაზაფ-  
ხული და ზნეობა. სხვა  
მხრივ შესანიშნავი ქვე-  
ყანაა.

ადამიანი სამყა-  
როს შექმნის ბოლო  
ფლეს შეიქმნა, როცა ლმე-  
რთი უკვე გადაღლილი  
იყო.

ԱԾԱՑՈՅԵՈՍ Շ Ե Ջ Ց Բ Ն Ե  
ԾՐՈՎԱԾ ԹՐՈՂՈՆԱԼՄՌՈ ԸՆ  
ԸՆԸՆԵՑՄԱՆ ԱՆԴԻ ՊԿՄ, ԹԱ-  
ԳՐԱՑ ԱԹՈՆ ՇԵՄԸՆԵՑ ԿԸՆՎՐՈՒ  
ՇԵՄԸՆԱ ՄԱԿԱ ՀԱՑՄՈՒՐԵԱ.

ადამიანი რომ ადა-  
მიანს შეექმნა, ნამდვი-  
ლად შერცხვებოდა, ეს რა  
გაშიკრიტუბია!

კარგი მეგობრე-  
ბი, კარგი წიგნები და  
მთვლემარე სინდის! —  
ა, ნამდვილი იდეალური  
ჩხოვარაძა.

**ნაგლვილი** მ ე გ თ ბ-  
ა რ ი შეერთან არის, როცა  
მართალი არა ხარ! როცა  
მართალი ხარ, მაშინ ყვე-  
ლა, შეანოანაა!

რმბა გვასენდე-  
ბა, რომ ყველანი გიფები  
ვართ, მაშინ ცხოველებაში  
ქრება ყოველგვარი უც-  
ნაური და ყველაფერი გა-  
საგები ხდება.

ინგლისურიდან თარგმნა

ՏԱՐԱԾՈՒՅԹ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ଶ୍ରୀତିରକୁଳଙ୍କ ଏବଂ ପୁଅମାରି  
ଶ୍ରୀରନ୍ଧାଲ୍ଲଙ୍କ „ନ ପାନ ପ ନ“

## ଭାବିତାରୁ କାଣ୍ଡାପତ୍ରରୁ ଶାଶ୍ଵତ ଧର୍ମଲେଖାଚାରୀ

ସାରକାରଙ୍କ ପରିମାଣ  
କରାଯାଇଥାଏ:

କାଳିଶୁଦ୍ଧ ବାନିରେଖିବା  
 ବେଳାପିଲ ତାରଟାରିପ  
 ବାନିରୁଲ ତାରହୁଲିବ  
 ବେଳାର ଡୁଇବାପି  
 କେବାଳ ତମାରାପି  
 କେବାଲ ଲଗଲିବ  
 ବେଳାର ଘାଲାକଣିବ  
 (କେବାରୁନୀ-କେବାକ୍ରମରୀ)  
 କେବାର ବ୍ରିକାରୁଲିବି  
 (କାଲୁକୁଳିଥିବେଳିଲୁ ଚିନ୍ତିବାନୀ)  
 କେବାରସାରିଲାକୁ ସବିଶିବେବା  
 କେବାଲା ଉଠିଲିବାକାବା  
 କେବାଲା ନାହିଁବାନି  
 ତାମାଳ ଫୁଲିବାପି  
 କେବାବ ତାମାଲିବାପି  
 (କିମାରାରୀ କୁରୁ କିମାରାଲୁ)

ტექნიკური რედაქტორი  
მიხეილ პუხალაშვილი

ସୁରକ୍ଷାବ୍ୟକ୍ତି ଏକାଶମଳାରୀ  
 21/VII 80 ଫ.  
 ଶେଷମଳାରୀରିଲ୍ଲାର ଏକାଶମଳାର  
 28/VIII 80 ଫ.  
 କାଣାଲିଯାର ଖର୍ବ 70×108 ୧/  
 ପ୍ରକଟିକାରି ନାମପତ୍ର  
 ପ୍ରକଟିକାରି 2  
 ଦ୍ୱାରାରିତିକାରୀ-ଶବ୍ଦାବଳୀରେ  
 ତାରାବିନ୍ଦୀ 1,7

საქართველოს კა ცე-ის  
 გამომცემლობა,  
 ლენინის ქ. № 14,  
 შეკვეთა № 2109 უ 13806  
 ტირაჟი 150.950  
 ეურნალი გამოდის  
 თვეში ორჯერ.  
 რედაქციაში შემოსული  
 მასალები ავტორებს  
 არ უძრუნდებათ.

ବ୍ୟାପକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ତଥା  
380008, ହାତିଲାଳସି-8, ରୂପତାଙ୍ଗଲୀଶ୍ୱର  
ଜିଲ୍ଲାପରେସ୍‌ଟାର୍, ନମ୍ 42.  
ଦୃଷ୍ଟି ଏତେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମତ୍ତାଙ୍ଗାରୀ  
ହେଲ୍‌ଫିଲ୍‌ଡ୍‌ରୁକ୍‌ରୋକ୍‌ସି — 93-62-04, ମତ.  
ହେଲ୍. ମାତ୍ରାଧରିଲୀଳୀଙ୍କି — 93-19-42,  
୩/ଘ ମନ୍ଦିରଙ୍କିଳି — 93-10-78, ମାତ୍ରାଧରିଲୀଳୀଙ୍କି  
— 99-02-38, ଗାନ୍ଧିନ୍ଦାରୁକ୍‌ରୁକ୍‌ରୋକ୍‌ସି — 99-02-38,  
ଗାନ୍ଧିନ୍ଦାରୁକ୍‌ରୁକ୍‌ରୋକ୍‌ସି — 99-02-38, ମନ୍ଦିରଙ୍କିଳି  
— 99-02-38, ମନ୍ଦିରଙ୍କିଳି — 99-02-38.

**КОНТРОЛЬНЫЕ  
ЭКЗЕМПЛЯРЫ**